

# WORCRAFT

POWER TOOLS

- EN** Original instructions
- DE** Originalbetriebsanleitung
- SK** Pôvodný návod na použitie
- CS** Původní návod k používání
- HU** Eredeti használati utasítás
- PL** Instrukcja oryginalna
- RO** Instrucțiuni originale
- TR** Orijinal işletme talimatı
- RU** Оригинальное руководство  
по эксплуатации
- AR** تعليمات التشغيل الأصلية



**CE EAC**

**WPRS104**

**EXCENTRICKÁ BRÚSKA****POUŽITIE:**







- Na brúsenie dreva, kovov a náterov. Toto zariadenie nepoužívajte na mokre brúsenie.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

**ČASTI VÝROBKU:**

1. ON/OFF Vypínač
2. Zaisťovacie tlačidlo
3. Vývod na odsávanie prachu
4. Podložka
5. Nastavovacia skrutka prídavnej rukoväte
6. Prídavná rukoväť
7. Regulátor nastavenia otáčok
8. Brúsny papier
9. Vrečko na prach

**VYSVETLIVKY SYMBOLOV:**

	Používajte ochranu sluchu. Používajte ochranu očí. Používajte ochrannú dýchaciu masku.
	Pri práci používajte ochranné pracovné rukavice.
	Prečítajte si návod na použitie
	Ochrana dvojitou izoláciou II. Nie je potrebné uzemnenie.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.

**TECHNICKÉ PARAMETRE:**

Napätie / frekvencia	230 V / 50 Hz
Príkion	430 W
Otáčky bez záťaže	6000 – 13 000 rpm
Priemer podložky	150 mm
Priemer brúsneho papiera	150 mm
Dĺžka napájacieho kábla	2 m
Zaručená hladina akustického výkonu	91 db(A)

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE:**

Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto

**elektrickým náradím.** Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

### **1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA:**

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

### **2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ:**

- Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmí. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom
- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

### **3) BEZPEČNOSŤ OSÔB:**

- Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.
- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.
- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.
- Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.
- Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.
- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených časti el. náradia.

- Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

#### **4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA:**

- Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

- Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

- Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

- Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

- Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

#### **5) SERVIS:**

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

#### **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BRÚSKY:**

- Pred pripojením náradia k zdroju elektrickej energie sa uistite, že napájacie napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku brúsky.

- Vždy používajte vhodné ochranné pracovné pomôcky vrátane masky proti prachu s minimálnym hodnotením FFP2, ochrany očí a chráničov sluchu.

- Zabezpečte, aby boli všetci ľudia v blízkosti pracoviska vybavení vhodnými osobnými ochrannými pomôckami.

- Buďte zvlášť opatrní pri brúsení niektorých drevín (ako je buk, dub, mahagón a tík), pretože vzniknutý prach je toxický.

- Nebrúste horčík ani zliatiny obsahujúce vysoké percento horčíka.

- Vezmite na vedomie, že na niektoré materiály, mohli byť nafarbené alebo inak povrchovo upravené. Pri ich brúsení sa môže vytvoriť prach, ktorý je toxický alebo inak škodlivý.

- Prach vytvorený pri brúsení náterových farieb je obzvlášť nebezpečný pre deti, tehotné ženy a ľudí s vysokým krvným tlakom. Zabráňte tomu, aby sa tieto osoby nachádzali v blízkosti pracoviska, a to aj vtedy, ak používajú vhodné osobné ochranné prostriedky.

- Vždy, keď je to možné, používajte zariadenie na odsávanie prachu a nečistôt.

- Buďte obzvlášť opatrní pri brúsení materiálu, ktorý je z dreva a kovu. Iskry z kovu môžu ľahko zapáliť drevený prach. Vždy dôkladne vyčistite zariadenie, aby ste znížili riziko požiaru

- Obrábaný materiál a brúsny papier môžu byť počas používania veľmi horúce, v prípade že z obrábaného materiálu stúpa dym alebo sa na jeho povrchu objaví popol, zastavte zariadenie a nechajte materiál

vychladnúť. Nedotýkajte sa materiálu ani brúsneho papiera, kým nevychladnú.

- Nedotýkajte sa pohybujúceho sa brúsneho papiera.

**⚠** - Predtým ako zariadenie položíte na zem ho vždy vypnite.

- Pred vykonávaním akýchkoľvek úprav alebo výmenou brúsneho papiera vždy odpojte brúsku z elektrickej zásuvky.

- Aj keď sa tento nástroj používa predpísaným spôsobom, nie je možné eliminovať všetky riziká. Ak máte akékoľvek pochybnosti o bezpečnom používaní tohto nástroja, nepoužívajte ho.

## **PRED PRVÝM POUŽITÍM**

- Brúsku rozbaľte a skontrolujte či nie je poškodená. Zoznámte sa so všetkými jej funkciami.

- Zabezpečte, aby boli všetky súčasti nástroja v dobrom stave. Ak niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené, vymeňte ich predtým, ako použijete tento nástroj.

### **VÝBER SPRÁVNEHO BRÚSNEHO PAPIERA:**

- Brúsne papiere sú k dispozícii v rôznych zrnitostiach: hrubé (60), stredné (120) a jemné (240)

- Použite hrubé brusné papiere pre brúsenie drsných povrchov, stredné pre hladké povrchy a jemné pri dokončovaní brúsenia

- Vždy používajte kvalitné brúsne papiere, aby ste dosiahli maximálnu kvalitu práce.

- Odporúča sa vykonať skúšobné brúsenie na kuse materiálu pre určenie optimálneho typu brúsneho papiera.

### **UPEVNENIE BRÚSNEHO PAPIERA:**

**⚠ Upozornenie:** Uistite sa, že zariadenie je vypnuté a odpojené z elektrickej zásuvky predtým ako začnete upevňovať brúsny papier.

**Poznámka:** Nepoužívajte opotrebované, roztrhnuté alebo zaprášene brúsne papiere. Uistite sa, že pred začatím používania brúsky boli obrábaného materiálu odstránené všetky nežiaduce predmety ako napríklad klince alebo skrutky.

**⚠ Upozornenie:** Nepoužívajte brúsne papiere na brúsenie dreva ak predtým boli použité na brúsenie materiálu z kovu.

- Používajte iba dierované brúsne papiere s otvormi zodpovedajúcimi otvorom v podložke, aby systém na odsávanie prachu mohol fungovať.

1. Odstráňte starý brúsny papier (ak je namontovaný) tak, že ho odlepíte od podložky (4)

2. Z podložky odstráňte všetok prach a nečistoty

3. Napasujte otvory brúsneho papiera (8) na otvory v podložke

4. Namontujte nový brúsny papier tak, že ho pritlačíte na podložku

**Poznámka:** Brúsny papier odlepujte pomaly aby ste nepoškodili suchý zips.

**⚠ Upozornenie:** Pravidelne čistite prach a nečistoty z podložky a nenechávajte disk úplne opotrebovať. Nedodržanie týchto dvoch preventívnych opatrení môže viesť k poškodeniu suchého zipsu na podložke a brúsny papier nebude možné správne pripevniť.

### **MONTÁŽ PRÍDAVNEJ RUKOVÄTE:**

- Prídavnú rukoväť (6) môžete nastaviť do polohy, ktorá najlepšie vyhovuje vykonávanej práci a preferencii používateľa

- Ak chcete posunúť prídavnú rukoväť, uvoľnite nastavovaciu skrutku prídavnej rukoväte (5) otáčaním proti smeru hodinových ručičiek

- Prídavnú rukoväť teraz môžete voľne otáčať

- Pred použitím vždy pevne utiahnite nastavovaciu skrutku prídavnej rukoväte otáčaním v smere hodinových ručičiek

### **ODSÁVANIE PRACHU:**

**⚠ Upozornenie:** Uistite sa, že zariadenie je vypnuté a odpojené z elektrickej zásuvky predtým ako

začnete upevňovať alebo odstraňovať príslušenstvo.

**⚠ Upozornenie:** Vždy pripojte brúsku k vhodnému vysávaču alebo systému na odsávanie prachu, najmä ak brúsny prach obsahuje škodlivé látky, ako sú častice zo starých náterov, lakov, povrchových náterov atď.

**⚠ Upozornenie:** Pri brúsení olovených náterov, dreva a kovov dbajte na ochranu proti škodlivému a toxickému prachu, obzvlášť ak si nie ste istí, z akého materiálu je obrusovaný predmet. Všetky osoby, ktoré vstupujú na pracovisko, musia mať špeciálne navrhnutú masku na ochranu proti toxickému prachu a výparom. Deti a tehotné ženy **NESMÚ** vstúpiť do pracovného priestoru. **NEJEDZTE, NEPITE a NEFAJČITE** na pracovisku.

- Brúska je navrhnutá tak, že ju je možné pripojiť k hadici vysávača alebo systému odsávania prachu. Toto je preferovaná a najefektívnejšia metóda odsávania prachu.

- Pripojte vhodnú hadicu vysávača do otvoru na odsávanie prachu (3)

**⚠ Upozornenie:** Použitím brúsky bez odsávania prachu sa používateľ vystavuje vplyvu škodlivého prachu a vo vnútorných častiach brúsky sa môže nahromadiť prach, čo skracuje jej životnosť. Takéto škody nie sú zahrnuté v záručných podmienkach.

-Ak nie je k dispozícii vysávač, vrečko na prach (9) musí byť namontované na vývod na odsávanie prachu.

**⚠ Upozornenie:** Odmontujte a **nepoužívajte** vrečko na prach pri brúsení kovov. Častice horúceho kovu a iskry by mohli zapáliť zvyškový prach z dreva alebo samotné vrečko na prach. Náradie vždy dôkladne vyčistite keď prechádzate z brúsenia dreva na brúsenie kovov a naopak.

**⚠ Upozornenie:** Pre optimálne odstránenie prachu vyprázdnite vrečko na prach, skôr ako je naplnené do polovice.

**⚠ Upozornenie:** Keď vyprázdňujete vrečko na prach vždy brúsku vypnite a odpojte z elektrickej zásuvky.

## POUŽITIE:

**⚠ Upozornenie:** Pri práci s týmto nástrojom vždy používajte primerané ochranné pracovné pomôcky, vrátane ochranných okuliarov, ochrannej dýchacej masky a chrániča sluchu.

**⚠ Upozornenie:** **Nedotýkajte** sa pohybojúceho brúsneho papiera.

**⚠ Upozornenie:** Nikdy nedovoľte, aby bol brúsny papier úplne opotrebovaný pred jeho výmenou. Nedodržanie týchto preventívnych opatrení môže viesť k poškodeniu suchého zipsu a nesprávnemu namontovaniu brusného papiera.

**Poznámka:** Vždy použite svorky na zaistenie obrobku na pracovnom stole.

## ZAPNUTIE A VYPNUTIE:

**⚠ Upozornenie:** Náradie nevypínajte alebo neodpájajte z elektrickej zásuvky počas zaťaženia, pretože to výrazne zníži životnosť ON / OFF vypínača (1).

1. Pripojte brúsku k elektrickej zásuvke

2. Držte nástroj bezpečne oboma rukami pomocou prídavnej rukoväte (6) a rukoväti a uistite sa, že máte úplnú kontrolu nad zariadením

3. Pred zapnutím sa uistite, že brúska nie je v kontakte s obrobkom

4. Stlačte ON / OFF vypínač (1) pre zapnutie brúsky.

5. Uvoľnite ON / OFF vypínač pre vypnutie brúsky.

**Poznámka:** Brúska je vybavená zaistovacím tlačidlom (2), ktoré zablokuje ON / OFF vypínač (1) v polohe "ON". Stlačte ON / OFF vypínač a potom zapnite zaistovacie tlačidlo pre nepretržitú prevádzku. Opätovným stlačením ON / OFF vypínača a uvoľnením zaistovacieho tlačidla sa brúska vypne.

**⚠ Upozornenie:** Nadvihnite brúsku z obrobku pred jej vypnutím.

**⚠ Upozornenie:** Predtým, než zariadenie položíte na zem vždy počkajte, pokiaľ sa úplne nezastaví. Po skončení používania brúsku vždy odpojte z elektrickej zásuvky.

## NASTAVENIE RÝCHLOSTI NÁSTROJA:

- Brúska umožňuje zmenu regulácie otáčok, ktorá umožňuje jej použitie s rôznymi materiálmi, obrobkami a predmetmi.

1. Nastavte regulátor nastavenia otáčok (7) na vyššie číslo, aby ste zvýšili otáčky nástroja

2. Nastavte regulátor nastavenia otáčok na nižšie číslo, aby ste znížili otáčky nástroja

- Ak máte pochybnosti o správnom nastavení otáčok pre danú prácu, začnite s nižšími otáčkami a v prípade potreby otáčky zvýšte.

#### **TIPY NA BRÚSENIE:**

- Ak je brúska pripojená k systému na odsávanie prachu, pred zapnutím brúsky najprv zapnite odsávacie zariadenie. Po dokončení práce postupujte opačne. Najprv vypnite brúsku a potom v systém na odsávanie prachu.

-Kruhovým pohybom pohybujte brúskou po povrchu obrobku, kým nedosiahnete požadovanú povrchovú úpravu

**⚠ Upozornenie:** Nadmerný tlak nevedie k rýchlejšiemu obrúseniu materiálu. Dochádza k predčasnemu opotrebovaniu brúsneho papiera čo môže spôsobiť poškodenie brúsky. Výkon zariadenia a kvalita brúsenia závisí hlavne od výberu správnych brúsnych papierov.

- Ak je po skončení brúsenia obrobok poškriabaný, pozrite si časť "Výber správneho brúsneho papiera".

#### **ÚDRŽBA:**

- Pravidelne skontrolujte, či sú všetky upevňovacie skrutky utiahnuté. Uvoľnené skrutky môžu časom vibrovať

- Pred každým použitím skontrolujte či napájací kábel nie je poškodený alebo opotrebovaný. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisná služba, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

#### **ČISTENIE:**

- Udržujte nástroj vždy čistý. Nečistoty a prach spôsobia rýchle opotrebovanie vnútorných častí a skrátenie životnosti zariadenia

- Čistite povrch brúsky mäkkou kefou alebo suchou handričkou

- Na čistenie plastových častí nikdy nepoužívajte žieraviny. Ak suché čistenie nie je postačujúce, odporúčame použiť mierny čistiaci prostriedok na vlhkej handričke

- Voda nikdy nesmie prísť do kontaktu so zariadením

- Pred použitím sa uistite, že zariadenia je úplne suché

- Ak je k dispozícii, použite stlačený vzduch, aby ste prefúkli ventilačné otvory (tam, kde je to vhodné)

#### **SKLADOVANIE:**

- Brúsku skladujte na bezpečnom, suchom mieste mimo dosahu detí

#### **SUCHÝ ZIPS**

- Povrch suchého zipsu musí byť čistý, bez nečistôt a cudzích látok, ako sú vlasy, vlákna, piesok atď.

- Na zabezpečenie adekvátnej príľnavosti na zaistenie príslušenstva musia byť suchý zips v dobrom stave

- Pri dlhodobom používaní sa suchý zips natiahne alebo zlomí a nemôže už poskytnúť požadovanú pevnosť príľnavosti

**Poznámka:** Na suchý zips sa nevzťahujú záručné podmienky. Náhradný suchý zips musí byť vymenený v autorizovanom servisnom stredisku.

#### **OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:**



Na konci svojej životnosti sa tento produkt nesmie vyhadzovať do komunálneho odpadu, alebo do bežného odpadu. Tento produkt vyhadzujte do miest na to určených pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení, alebo vrátiť dodávateľovi na likvidáciu. Pomáhate tým potenciálnej nesprávnej likvidácii, škodeniu životného prostredia a ľudskému zdraviu. Prispeje to k recyklácii a iným formám opätovného využívania elektrických a elektronických zariadení. Informácie o zberných miestach získate na kompetentnom úrade.

# ES VYHLÁSENIE O ZHODE EC DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Firma/Company: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/ hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**114325 Bruska Worcraft WPRS104, 430W, excentrická / Hand held vibration sander**  
**Typ/Type: WPRS104/JD2507T**

bola navrhnutá a vyrobená v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 55014-1:2006+A1+A2  
EN 55014-2:1997+A1+A2  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 60745-1:2009+A11  
EN 60745-2-4:2009+A11  
AfPS GS 2014:01

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):  
2014/30/EU  
2016/42/EC

ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu /EC declaration of conformity issued on the basis of certificate:  
EMC Nr. AE 503422330001, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 90431 Nürnberg  
MD Nr. AM 503399970001, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 90431 Nürnberg

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 17

SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB RANCE  
IČO: 46512250  
DIČ: 2023403371



Sobrance 14.9.2017

Dátum a miesto vydania vyhlásenia  
Place and date of issue

.....  
Vydal/Issued by. Pечатка/Подпис, Stamp/Signature  
Ing. Slavomír Čižmár, sales director/obch.riaditel



# WORCRAFT

POWER TOOLS

## Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

<b>Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.</b>	Podpis zákazníka:

## Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

### Podmienky záruky

- Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
- Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
- Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzkajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- Servisné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
- Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k obsluhu a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
- Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapalovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
- Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
- Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
- Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
- Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzkané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácií čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

### ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA DOVOZCA

Dovozca: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance  
 Fax: (056) 652-2329 Tel.: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

Výrobca: Chongqing Welluck Trading Co., Ltd.  
 NO. 200 ZHONGSHAN 2 ROAD, YUZHONG DISTRICT, CHONGQING 400014, CHINA

**EXCENTRICKÁ BRÚSKA****POUŽITÍ:**







- Na broušení dřeva, kovů a nátěrů. Toto zařízení nepoužívejte na mokru broušení.

Zařízení používejte pouze pro předepsané účely. Jakékoliv jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel / obsluha, a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoliv poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná, pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

**ČÁSTI VÝROBKU:**

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. ON/OFF Vypínač                      | 6. Přídavná rukojeť           |
| 2. Zajišťovací tlačítko                | 7. Regulátor nastavení otáček |
| 3. Vývod na odsávání prachu            | 8. Brusný papír               |
| 4. Podložka                            | 9. Sáček na prach             |
| 5. Nastavovací šroub přídavné rukojeti |                               |

**VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ:**

	Používejte ochranu sluchu. Používejte ochranu očí. Používejte ochrannou dýchací masku.
	Při práci používejte ochranné pracovní rukavice.
	Přečtěte si návod k použití
	Ochrana dvojitou izolací II. Není třeba uzemnění.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.

**TECHNICKÉ PARAMETRY:**

<b>Napětí / frekvence</b>	230 V / 50 Hz
<b>Příkon</b>	430 W
<b>Otáčky bez zátěže</b>	6000 – 13 000 rpm
<b>Průměr podložky</b>	150 mm
<b>Průměr brusného papíru</b>	150 mm
<b>Délka napájecího kabelu</b>	2 m
<b>Zaručená hladina akustického výkonu</b>	91 db(A)

## OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKE NÁŘADÍ:

Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo těžké ublížení na zdraví.

### 1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ:

- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobré osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí zamezte v přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST:

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy, jakýmkoliv způsobem neupravujte el. přívodní kabel. Nářadí, které má na vidlici přívodní šňůry ochranný kolík, nikdy nezapojujte rozdvojky nebo jinými adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky sníží nebezpečí úrazu el. proudem. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťová šňůra poškodí, musí se nahradit osobitou síťovou šňůrou, kterou lze dostat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako je např. potrubí, těleso ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojené se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhkosti nebo vodě. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama. Elektrické nářadí nikdy nemyjte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.
- Kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte na přenášení, tahání nebo vytahování vidlice elektrického nářadí. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený elektrický kabel, případně vidlici nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozeno.
- Při používání elektrického nářadí ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Používáte-li elektrické nářadí ve vlhkých prostorách, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „ proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „ jistič unikajícího proudu (ELCB)“.
- Držte elektrické ruční nářadí výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího, zda vrtacího příslušenství se skrytým řidičem nebo vlastní šňůrou.

### 3) BEZPEČNOST OSOB

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková pozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s elektrickým nářadím nejezte, nepijte a nekouřte.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky, jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují riziko poranění osob.
- Vyvarujte se neúmyslnému zapnutí el. nářadí. Nepřenášejte el. nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napětí se ujistěte, zda vypínač nebo spoušť jsou v poloze vypnuto. Přenášení el. nářadí s prstem na vypínači nebo připojování vidlice el. nářadí do zásuvky ze zapnutým vypínačem může být příčinou vážných úrazů.
- Před nastartováním nástroje odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Nastavovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení.
- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el. nářadí.
- Připojte elektrické nářadí k odsávání prachu. Pokud má elektrické nářadí možnost připojení zařízení na zachytávání nebo odsávání prachu, ujistěte se, že došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití takových zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.
- Pevně upevníte obrobek. Použijte truhlářskou svorku nebo svěrák pro upevnění obrobku, který budete obrábět.
- Nepoužívejte jakékoliv jiné nářadí, pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných, či návykových látek. Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostaly pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že se nehrají se zařízením.

#### **4) POUŽITÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ:**

- Elektrické nářadí vždy odpojte od elektrické sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a ukončení činnosti. Nikdy nepracujte s elektrickým nářadím, pokud je jakýmkoli způsobem poškozené.
- Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci. Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, jestliže s ním budete pracovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Vhodné nářadí bude dobré a bezpečně vykonávat práci, pro kterou bylo vyrobeno.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím vypínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.
- Odpojte nářadí od elektrické sítě předtím, než začnete provádět jeho nastavení, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření omezí nebezpečí nahodilého spuštění.
- Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí uschovejte na suchém a bezpečném místě.
- Pečlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte, zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.
- Řezací stroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí úrazu a práce s nimi se lépe kontroluje. Použití jiného příslušenství než toho, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo doporučené dovozce může způsobit poškození nářadí a být příčinou úrazu.
- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí pro jiné účely, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

#### **5) SERVIS:**

- Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému technikovi. Mohou se používat pouze náhradní díly. Zaručíte tak, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.

#### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BRUSKY:**

- Před připojením nářadí ke zdroji elektrické energie se ujistěte, že napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku brusky.
- Vždy používejte vhodné ochranné pracovní pomůcky včetně masky proti prachu s minimálním hodnocením FFP2, ochrany očí a chráničů sluchu.
- Zajistěte, aby byli všichni lidé v blízkosti pracoviště vybaveni vhodnými osobními ochrannými pomůckami.

- Zvláštní opatrnosti při broušení některých dřevin (jako je buk, dub, mahagon a teak), protože vzniklý prach je toxický.
- Nebruste hořčík ani slitiny obsahující vysoké procento hořčíku.
- Vezměte na vědomí, že na některé materiály, mohli být nabarvené nebo jinak povrchově upravené. Při jejich broušení se může vytvořit prach, který je toxický nebo jinak škodlivý.
- Prach vytvořen při broušení nátěrových barev je obzvláště nebezpečný pro děti, těhotné ženy a lidi s vysokým krevním tlakem. Zabraňte tomu, aby se tyto osoby nacházely v blízkosti pracoviště, a to i tehdy, pokud používají vhodné osobní ochranné prostředky.
- Vždy když je to možné, používejte zařízení na odsávání prachu a nečistot.
- Budte obzvláště opatrní při broušení materiálu, který je ze dřeva a kovu. Jiskry z kovu mohou snadno zapálit dřevěný prach. Vždy důkladně vyčistíte zařízení, abyste snížili riziko požáru
- Obráběný materiál a brusný papír mohou být během používání velmi horké, v případě že z obráběného materiálu stoupá kouř nebo se na jeho povrchu objeví popel zastavte zařízení a nechte materiál vychladnout. Nedotýkejte se materiálu ani brusného papíru, dokud nevychladnou.
- Nedotýkejte se pohybuujícího se brusného papíru.
- Předtím než zařízení položíte na zem ho vždy vypněte.
- Před prováděním jakýchkoliv úprav nebo výměnou brusného papíru vždy odpojte brusku z elektrické zásuvky.
- I když se tento nástroj používá předepsaným způsobem, není možné eliminovat všechna rizika. Pokud máte jakékoliv pochybnosti o bezpečném používání tohoto nástroje, nepoužívejte ho.

## **PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**

- Brusku rozbalte a zkontrolujte, zda není poškozena. Seznamte se se všemi jejími funkcemi.
- Zajistěte, aby byly všechny součásti nástroje v dobrém stavu. Pokud některé části chybí nebo jsou poškozeny, vyměňte je předtím, než použijete tento nástroj.

## **VÝBĚR SPRÁVNÉHO BRUSNÉHO PAPÍRU:**

- Brusné papíry jsou k dispozici v různých zrnitostech: hrubé (60), střední (120) a jemné (240)
- Použijte hrubé brusné papíry pro broušení drsných povrchů, střední pro hladké povrchy a jemné při dokončování broušení.
- Vždy používejte kvalitní brusné papíry, abyste dosáhli maximální kvalitu práce.
- Doporučuje se provést zkušební broušení na kusu materiálu pro určení optimálního typu brusného papíru.

## **UPEVNĚNÍ BRUSNÉHO PAPÍRU:**

**⚠ Upozornění:** Ujistěte se, že zařízení je vypnuto a odpojeno z elektrické zásuvky předtím než začnete upevňovat brusný papír.

**Poznámka:** Nepoužívejte opotřebované, roztržené nebo zaprášené brusné papíry. Ujistěte se, že před zahájením užívání brusky byly obráběného materiálu odstraněny všechny nežádoucí předměty jako například hřebíky nebo šrouby.

**⚠ Upozornění:** Nepoužívejte brusné papíry na broušení dřeva pokud předtím byly použity na broušení materiálu z kovu.

- Používejte pouze děrovaný abrazivní papír s otvory odpovídajícími otvory v podložce, aby mohl prachový systém fungovat.

1. Odstraňte starý brusný papír (pokud je namontován) jeho odlepením z podložky (4).
2. Odstraňte veškerý prach a nečistoty z podložky.
3. Otvory podložky (8) upevněte do otvorů v podložce.
4. Nový brusný papír namontujte tak, že ho stisknete na podložce.

Poznámka: Pomalu odstraňte brusný papír, abyste zabránili poškození suchého zipu.

**⚠ Upozornění:** Pravidelně čistíte prach a nečistoty z podložky a nenechávejte disk zcela opotřebovat. Nedodržení těchto dvou preventivních opatření může vést k poškození suchého zipu na podložce a brusný

papír nebude možné správně připevnit.

### MONTÁŽ PŘÍDAVNÉ RUKOJETI:

- Přídatnou rukojeť (6) lze nastavit do polohy, která nejlépe vyhovuje vykonávané práci a preferenci uživatele.
- Chcete-li posunout přídatnou rukojeť, uvolníte stavěcí šroub přídatné rukojeti (5) otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Přídatnou rukojeť nyní můžete volně otáčet.
- Před použitím vždy pevně utáhněte stavěcí šroub přídatné rukojeti otáčením ve směru hodinových ručiček.

### ODSÁVÁNÍ PRACHU:

**⚠ Upozornění:** Ujistěte se, že zařízení je vypnuto a odpojeno z elektrické zásuvky předtím než začnete upevňovat nebo odstraňovat příslušenství.

**⚠ Upozornění:** Vždy připojte brusku k vhodnému vysavači nebo systému na odsávání prachu, zvláště pokud brusný prach obsahuje škodlivé látky, jako jsou částice ze starých nátěrů, laků, povrchových nátěrů atd.

**⚠ Upozornění:** Při broušení olověných nátěrů, dřeva a kovů dbejte na ochranu proti škodlivému a toxickému prachu, zvláště pokud si nejste jisti, z jakého materiálu je hoblován předmět. Všechny osoby, které vstupují na pracoviště, musí mít speciálně navrženou masku na ochranu proti toxickému prachu a výparům. Děti a těhotné ženy **NESMÍ** vstoupit do pracovního prostoru. **NEJEZTE, NEPIJTE a NEKUŘTE** na pracovišti.

- Bruska je navržena tak, že ji lze připojit k hadici vysavači nebo systému odsávání prachu. Toto je preferovaná a nejefektivnější metoda odsávání prachu.

- Připojte vhodnou hadici vysavače do otvoru pro odsávání prachu (3)

**⚠ Upozornění:** Použitím brusky bez odsávání prachu se uživatel vystavuje vlivu škodlivého prachu a ve vnitřních částech brusky se může nahromadit prach, což zkracuje její životnost. Takové škody nejsou zahrnuty v záručních podmínkách.

-Pokud není k dispozici vysavač, sáček na prach (9) musí být namontováno na vývod na odsávání prachu.

**⚠ Upozornění:** Odmontujte a **nepoužívejte** sáček na prach při broušení kovů. Částice horkého kovu a jiskry by mohly zapálit zbytkový prach ze dřeva nebo samotné sáček na prach. Náradí vždy důkladně vyčistíte, když přecházíte z broušení dřeva na broušení kovů a naopak.

**⚠ Upozornění:** Pro optimální odstranění prachu vyprázdněte sáček na prach, spíše, než je naplněné do poloviny.

**⚠ Upozornění:** Když vyprazdňujete sáček na prach vždy brusku vypněte a odpojte z elektrické zásuvky.

### POUŽITÍ:

**⚠ Upozornění:** Při práci s tímto nástrojem vždy používejte vhodné ochranné pracovní pomůcky, včetně ochranných brýlí, ochranné dýchací masky a chrániče sluchu.

**⚠ Upozornění:** Nedotýkejte se pohybujícího brusného papíru.

**⚠ Upozornění:** Nikdy nedovolte, aby byl brusný papír zcela opotřebovaný před jeho výměnou. Nedodržení těchto preventivních opatření může vést k poškození suchého zipu a nesprávnému namontování brusného papíru.

**Poznámka:** Vždy použijte svorky na zajištění obrobku na pracovním stole.

### ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ:

**⚠ Upozornění:** Náradí nevypínejte nebo neodpojujte z elektrické zásuvky během zatížení, protože to výrazně sníží životnost ON / OFF vypínače (1).

1. Připojte brusku k elektrické zásuvce

2. Držte nástroj bezpečně oběma rukama pomocí přídatné rukojeti (6) a rukojeti a ujistěte se, že máte úplnou kontrolu nad zařízením

3. Před zapnutím se ujistěte, že bruska není v kontaktu s obrobkem

4. Stiskněte ON / OFF vypínač (1) pro zapnutí brusky.

5. Uvolněte ON/ OFF vypínač pre vypnutí brusky.

**Poznámka:** Bruska je opatřena zajišťovacím tlačítkem (2), které zablokuje ON / OFF vypínač (1) v poloze „ON“. Stiskněte ON / OFF vypínač a potom zapněte zajišťovací tlačítko pro nepřetržitý provoz. Opětovným stisknutím ON / OFF vypínače a uvolněním zajišťovacího tlačítka se bruska vypne.

⚠ **Upozornění:** Zvedněte brusku z obrobku před jejím vypnutím.

⚠ **Upozornění:** Předtím, než zařízení položíte na zem vždy počkejte, dokud se zcela nezastaví. Po skončení používání brusku vždy odpojte z elektrické zásuvky.

### **NASTAVENÍ RYCHLOSTI NÁSTROJE:**

- Bruska umožňuje změnu regulace otáček, která umožňuje její použití s různými materiály, obrobky a předměty.

1. Nastavte regulátor nastavení otáček (7) na vyšší číslo, abyste zvýšili otáčky nástroje.

2. Nastavte regulátor nastavení otáček na nižší číslo, abyste snížili otáčky nástroje.

- Pokud máte pochybnosti o správném nastavení otáček pro danou práci, začněte s nižšími otáčkami a v případě potřeby otáčky zvyšte.

### **TIPY NA BROUŠENÍ:**

- Pokud je bruska připojena k systému pro odsávání prachu, před zapnutím brusky nejprve zapněte odsávací zařízení. Po dokončení práce postupujte opačně. Nejprve vypněte brusku a potom systém na odsávání prachu.

- Kruhovým pohybem pohybujte bruskou po povrchu obrobku, dokud nedosáhnete požadovanou povrchovou úpravu.

⚠ **Upozornění:** Nadměrný tlak nevede k rychlejšímu obroušení materiálu. Dochází k předčasnému opotřebení brusného papíru což může způsobit poškození brusky. Výkon zařízení a kvalita broušení závisí hlavně na výběru správných brusných papírů.

- Pokud je po skončení broušení obrobek poškrábaný, viz „Výběr správného brusného papíru“.

### **ÚDRŽBA:**

- Pravidelně zkontrolujte, zda jsou všechny upevňovací šrouby utaženy. Uvolněné šrouby mohou časem vibrovat.

- Před každým použitím zkontrolujte, zda napájecí kabel není poškozen nebo opotřebován. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

### **ČIŠTĚNÍ:**

- Udržujte nástroj vždy čistý. Nečistoty a prach způsobí rychlé opotřebení vnitřních částí a zkrácení životnosti zařízení.

- Čištěte povrch brusky měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.

- K čištění plastových částí nikdy nepoužívejte žíraviny. Pokud suché čištění není dostačující, doporučujeme použít mírný čisticí prostředek na vlhké hadříku.

- Voda nikdy nesmí přijít do kontaktu se zařízením.

- Před použitím se ujistěte, že zařízení je zcela suché.

- Pokud je k dispozici, použijte stlačený vzduch, abyste prefúkli ventilační otvory (tam, kde je to vhodné).

### **SKLADOVÁNÍ:**

- Brusku skladujte na bezpečném, suchém místě mimo dosah dětí.

### **SUCHÝ ZIP**

- Povrch suchého zipu musí být čistý, bez nečistot a cizích látek, jako jsou vlasy, vlákna, písek atd.

- Pro zajištění adekvátní přilnavosti na zajištění příslušenství musí být suchý zip v dobrém stavu.

- Při dlouhodobém používání se suchý zip natáhne nebo zlomí a nemůže již poskytnout požadovanou pevnost



přilnavosti. Poznámka: Na suchý zip se nevztahují záruční podmínky. Náhradní suchý zip musí být vyměněn v autorizovaném servisním středisku.

#### **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:**



Na konci své životnosti se tento produkt nesmí vyhazovat do komunálního odpadu nebo do běžného odpadu. Tento produkt vyhazujte do míst k tomu určených pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení, nebo vrátit dodavateli na likvidaci. Pomáháte tím potenciální nesprávné likvidaci, škození životního prostředí a lidskému zdraví. Přispěje to k recyklaci a dalším formám opětovného využívání elektrických a elektronických zařízení. Informace o sběrných místech získáte na příslušném úřadě.



### Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

<b>Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.</b>	Podpis zákazníka:

## Záznamy o reklamacích – záručních opravách

Dátum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis převedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamace)	Razítko servisního technika:

### Podmínky záruky

- Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje. Záruka na baterie je 12 měsíců.
- Prodoužená záruční doba 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodavatelem označený v seznamu výrobků s prodouženou zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodoužená záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
- Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B převádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
- Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmě přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
- Za běžné opotřebením dílů se zváží hlavně opotřebením: všech rotujících a pohyblivých částí, řezných částí a jejich krytů, střížných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojek, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové , hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladicí náplně.
- Z prodoužené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
- Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky má vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
- Při reklamacích se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákona o ochraně spotřebitele.
- Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodoužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsíců kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebením jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodoužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodoužené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

### ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ DOVOZCE

Dovozce: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance  
 Fax: (056) 652-2329 Tel.: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

Výrobce: Chongqing Welluck Trading Co., Ltd.  
 NO. 200 ZHONGSHAN 2 ROAD, YUZHONG DISTRICT, CHONGQING 400014, CHINA

## EXCENTRICKUS CSISZOLÓ

### HASZNÁLAT:







- Fa, fém és a festék csiszolásához. Ne használja nedves csiszolásra.

*A berendezést csak az előírt célra használja. Minden más felhasználás helytelen felhasználásnak minősül. A felhasználó/ kezelő, és nem pedig a gyártó, lesz felelős a bármiféle meghibásodás, vagy sérülés esetén, ami ezen nem megfelelő használat miatt keletkezik. Ne feledje, hogy a készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. A garancia nem érvényes, amennyiben a berendezést kereskedelmi, ipari vagy más hasonló célra használja.*

### A TERMÉK RÉSZEI:

- |                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| 1. ON/OFF Kapcsol                     | 6. Kiegészítőfogatyú       |
| 2. Biztosító gomb                     | 7. Fordulatszám szabályozó |
| 3. Porelszívó kivezetés               | 8. Csiszol papír           |
| 4. Alátét                             | 9. Porzsák                 |
| 5. A kiegészítőfogatyú állítócsavarja |                            |

### JELMAGYARÁZAT:

	Viseljen fülvédőt. Viseljen védő szemüveget. Használjon légzésvédő eszközt.
	Munka közben viseljen védőkesztyűt.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Védelem II kettős szigeteléssel. Nincs szükség földelésre.
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, a azonosság értékelési módszer ezen irányelveken el lett végezve.
	Ne dobja a háztartási hulladékba. Ehelyett, környezetbarát módon, lépjen kapcsolatba az újrahasznosító központal. Kérjük, gondoskodjon a környezetvédelemről.

### TECHNIKAI PARAMÉTEREK:

Tápfeszültség / frekvenció	230 V / 50 Hz
Teljesítmény	430 W
Fordulatszám terhelés nélkül	6000 – 13 000 rpm
Az alátét átmérője	150 mm
A csiszolópapír átmérője	150 mm
Hálózati vezeték hossza	2 m
Garantált hangteljesítményi szint	91 db(A)

### ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

Olvassa el az elektromos szerszámhoz nyújtottbiztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, illusztrációkat

**és műszaki adatokat.** A továbbiakban leírt utasítások betartásának megszegése következményeként előfordulhat áramütés, tűz és/ vagy súlyos testi sérülés.

### **1) MUNKAHELYI BIZTONSÁG:**

- A munkaterület legyen tiszta, jól megvilágított. A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkaterület könnyen balesetet okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, éghető folyadék, gáz vagy por közelében. Az elektromos szerszámok szikrát gerjeszthetnek, ami meggyújthatja a port vagy a gőzt.
- Az elektromos szerszám használata közben ne tartózkodjon a közelben gyermek és más személy. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szalagcsiszoló feletti irányítást.

### **2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG:**

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója illeszkedjen a dugaszolóaljzathoz. A csatlakozót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. A szerszámot, amelynek a hálózati kábel csatlakozódugóján védő kolík van, soha ne csatlakoztassa elosztókhoz vagy más adapterekhez. Az eredeti csatlakozó és a megfelelő dugaszolóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét. A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az elektromos áramütés veszélyét. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni a egyéni tápkábelre, amely rendelkezésre áll a gyártónál vagy annak képviselőjénél.
- A kezelő nem érintkezhet földelt felületekkel – például csövekkel, fűtéssel, tűzhellyel, hűtőszekrénnyel. Az áramütés fokozott kockázata áll fenn, ha teste földelt.
- Esőtől, nedvességtől, víztől tartsa távol az elektromos szerszámokat. Az elektromos szerszámokhoz soha ne érjen nedves kézzel. Az elektromos szerszámot soha mossa folyó víz alatt és ne merítse vízbe.
- A kábelt tilos túlterhelni. Soha ne használja a kábelt szállítására, húzására vagy dugója az elektromos kéziszerszámot. A kábelt tilos túlterhelni. Ne használja a kábelt az elektromos készülék hordozására, felakasztására vagy a csatlakozó aljzathoz történő kihúzására. Tartsa távol a készülék részeit hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csakis kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon. Kiseb az áramütés veszélye, ha kültérre alkalmas hosszabbító kábelt használ.
- Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő használata, használjon áramvédőkapcsolót. Az áramvédőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Az „áramvédőkapcsoló (RCD)“ fogalom helyettesítendő az „áramkör főmegszakító (GFCI)“ vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)“ fogalmával.

### **3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG:**

- Legyen elővigyázatos, ügyeljen arra, mit tesz, és megfontoltan lásson az elektromos szerszámmal végzendő munkához. Nem használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol, gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használata közben akár a pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.
- Mindig viseljen személyi védőfelszerelést és védőszemüveget. Csökkenti a sérülés kockázatát, ha az elektromos szerszám fajtájának megfelelő személyi védőfelszerelést visel: porvédő maszkot, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot vagy hallásvédőt.
- Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, illetve felemeli vagy szállítja azt. Balesethez vezethet, ha az elektromos szerszám szállítása közben ujját a kapcsolón tartja vagy a szalagcsiszolót bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsot. A forgó készülékrészben maradt szerszám, kulcs sérüléseket okozhat.
- Kerülje a természetellenes testtartást. Gondoskodjon róla, hogy stabilan álljon és ne veszítse el az egyensúlyát. Soha ne becsülje túl saját erejét. Ne használja az elektromos szerszámot ha fáradt.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a mozgó elemektől haját, ruházatát, kesztyűjét. A mozgó részek becsíphetik a laza ruházatot, ékszert vagy a hosszúhaját.
- Csatlakoztassa az elektromos szerszámot a porelszívóhoz. Ha felszerelhető porelszívó vagy -felfogó

berendezés, győződjön meg róla, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatja és használja. A porelszívás használata a porral kapcsolatos kockázatokat csökkenti.

#### **4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE:**

- Az elektromos szerszámot ne terhelje. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog működni, ha azon fordulatszámon fog vele dolgozni amelyre meglett tervezve. Használjon megfelelő eszközt, amely az adot célra volt szánva. A megfelelő eszközök a jó és biztonságos munkát eredményezik, amelyenekre tervezve voltak.
- Ne használja az elektromos szerszámot, ha hibás a kapcsolója. Az az elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, ezért javításra szorul. A meghibásodot kapcsolót csakis igazolt szervízben javítsa.
- A készülék beállítása, alkatrészcsere és a készülék elrakása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból. Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen elindítását.
- A használaton kívüli elektromos szerszám is távol tartandó a gyermekektől. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az eszközt, akik nem ismerik azt vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személy használja őket. Az elektromos szerszámot száraz, biztonságos helyen tartsa.
- Ügyeljen az elektromos szerszámok alapos gondozására. Rendszeresen ellenőrizze, hogy hibátlanul működnek-e a mozgó részek. Ellenőrizze nem e sérültek a burkolatfedelek és más részek, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszám biztonságos működését. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Számos baleset oka a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A gondosan ápolat vágószerszámok éles vágóélel kevésbé akadnak és könnyebben haladnak. A csomaghoz tartozó, illetve a gyártó által ajánlat tartozékokat használja, más tartozékok kárt okozhatnak vagy személyes sérülést.
- Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, behelyező szerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Mindeközben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetésüktől eltérő használata veszélyes körülményekhez vezethet.

#### **5) SZERVIZ:**

- Az elektromos szerszám javításait szakemberre kell bízni, akinek az eredetivel azonos pótalkatrészeket kell használnia. Ilyen módon az elektromos szerszám használata ugyanolyan biztonságos lesz, mint a javítás előtt volt

#### **A CSISZOLÓ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI:**

- Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik e a termék jelzésén feltüntetett névleges feszültséggel
- Mindig viseljen megfelelő védőfelszerelést, beleértve a legalább FFP2 értékelésű pormaszkot, védőszemüveget és fülvédőt.
- Biztosítsa, hogy minden ember, aki a munkahelyi berendezések körül tartózkodik megfelelő egyéni védőeszközökkel van ellátva.
- Fokozat elővigyázatossággal csiszoljon egyes fa fajtákat (mint a bükk, tölgy, mahagóni és tikfa), mivel a keletkezett por mérgező.
- Ne csiszoljon magnéziumot vagy magnézium-ötvözeteket, amelyek magas százalékban tartalmaznak magnéziumot.
- Vegye tudomásul, hogy egyes anyagok festve vagy más módon felületkezelve lehetnek. Ezek csiszolása közben por keletkezik, ami toxikus vagy más módon káros.
- A por, amely festékek csiszolása közben keletkezik különösen veszélyes a gyermekekre, a terhes nőkre és a magas vérnyomású emberekre. Ne engedje, hogy ezek a személyek a munkaterület közelében legyenek, akkor is, ha az általuk használt megfelelő egyéni védőeszközökkel vannak ellátva.
- Amikor csak lehetséges, használjon por és szennyeződés elszívó berendezést.
- Legyen különösen óvatos, ha olyan anyagot kíván csiszolni, amely fából vagy fémből van. A fém szikrák könnyen lángra gyújthatják a faport. Mindig alaposan tisztítsa meg a berendezést, hogy csökkentse

a tűzveszélyt.

- A megdolgozandó anyag és csiszolópapír nagyon forró lehet a használat során, abban az esetben, ha a munkadarab anyagából füst száll fell vagy annak felületén hamu tűnik fell, állítsa le a gépet, és hadja az anyagot kihűlni. Ne érintse meg az anyagot sem a csiszolópapírt, amíg kinemhűlnek.
- Ne nyúljon a mozgó csiszolópapírhoz.
- Mielőtt a készüléket a földre teszi mindig kapcsolja ki előtte.
- Mielőtt bármilyen beállítást vagy csiszolópapír cseréjét végzi, mindig húzza ki a csiszolót a konnektorból.
- Bár az eszközt az előírt módon használja, lehetetlen, hogy megszüntesse az összes kockázatot. Ha bármilyen kétség merül fel a biztonságos használattal kapcsolatban ne használja ezt az eszközt.

## AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Csomagolja ki a csiszolót és ellenőrizze, hogy nem e sérült. Ismerkedjen meg az összes funkciójával.
- Biztosítsa, hogy a csiszoló minden része jó állapotban legyen. Ha valamelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, cserélje ki őket, mielőtt használja ezt az eszközt.

### A MEGFELELŐ CSISZOLÓPAPÍR KIVÁLASZTÁSA:

- A csiszolópapírok különböző szemcse félékben állnak rendelkezésre: durva (60), közepes (120) és finom (240)
- Használjon durva csiszolópapírt a durva felületek csiszolásához, közepeset a sima felületek csiszolásához és a finomat a befejező csiszoláshoz.
- Mindig használjon jó minőségű csiszolópapírt hogy elérje a maximális munka minőséget.
- Javasoljuk, hogy végezzen próba csiszolást az anyagdarabon az optimális csiszolópapír típusának kiválasztásához.

### A CSISZOLÓPAPÍR RÖGZÍTÉSE:

**⚠ Figyelmeztetés:** Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van húzva a fali aljzatból, mielőtt elkezdené rögzíteni a csiszolópapírt.

**Megjegyzés:** Ne használjon kopott, szakadt, poros csiszolópapírt. Ügyeljen arra, hogy a csiszoló használata előtt, a munkadarabról eltávolítja a nem kívánt tárgyakat, mint például szögeket vagy csavarokat.

**⚠ Figyelmeztetés:** Ne használja a csiszolópapírt fa csiszolásához, ha korábban már fém csiszolására használta.

- Csak olyan csiszolópapírt használjon, amely el van látva nyílásokkal, amelyek megfelelnek az alátétben található nyílásokkal, hogy a porelszívó rendszer működhessen.

1. Távolítsa el a régi csiszolópapírt (ha van), úgy, hogy leválasztja az alátétről (4)
2. Az alátétről távolítson el minden port és szennyeződést.
3. Illessze a csiszolópapír nyílásait (8), az alátét nyílásaira
4. Szerelje fell az új csiszolópapírt úgy, hogy rányomja az alátétre.

**Megjegyzés:** A csiszolópapírt távolítsa el lassan , hogy ne sérüljön a tépőzár.

**⚠ Figyelmeztetés:** Rendszeresen tisztítsa a port és a törmelékeket az alátétről, és ne hagyja teljesen elhasználdni. Ezen óvintézkedések elmulasztása a tépőzár károsodását okozhatja az alátéten, és a tépőzárát nem lehetlesz megfelelően csatlakoztatni.

### A KIEGÉSZÍTŐFOGANTYÚ TELEPÍTÉSE:

- A kiegészítőfogantyút (6), olyan helyzetbe állíthatja, amely a legjobban megfelel az elvégzett munkának és a felhasználói preferenciáknak.
- Ahhoz, hogy mozgassa a kiegészítő fogantyút, lazítsa meg a kiegészítőfogantyú beállító csarját (5) az óramutató járásával ellentétes irányban
- A kiegészítő fogantyút most szabadon forgathatja
- A kiegészítőfogantyú használata előtt húzza be a beállító csavarját, az óramutató járásával megegyező irányba forgatva

## PORELSZÍVÁS:

⚠ **Figyelmeztetés:** Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva és húzva a fali aljzatból, mielőtt elkezdi erősíteni, vagy távolítani a tartozékokat.

⚠ **Figyelmeztetés:** Mindig csatlakoztassa a csiszolót egy megfelelő porszívóhoz vagy porelszívó rendszerhez, különösen, ha csiszolópor tartalmaz káros anyagokat, mint például a régi festék, lakkok, felületi bevonatok stb. részecskéit.

⚠ **Figyelmeztetés:** Ólom festék, fa és fém csiszolásánál győződjön meg róla, hogy megvédi magát a káros és mérgező portól, különösen akkor, ha nem tudja, milyen anyagból van a csiszolandó tárgy. Minden személy aki belép a munkaterületre, egy speciálisan kialakított maszkot kell viseljen a mérgező por és füst elleni védelem érdekében. Gyermekek és terhes nőknek NEM léphetnek be a munkaterületre.

**NE EGYEN, NE IGYON és NE DOHÁNYOZZON** a munkaterületen.

- A csiszoló úgy van kialakítva, hogy csatlakoztatható legyen a porelszívó csövéhez vagy tisztító rendszerhez. Ez az a legelőnyösebb és a leginkább hatékony módszer a por elszívásához.

- Csatlakoztassa a megfelelő porelszívó tömlőt a porelszívó nyíláshoz (3)

⚠ **Figyelmeztetés:** A csiszoló használatát a porelszívó nélkül, a felhasználó ki van téve a káros poroknak és a csiszoló belső részeiben por gyűlhet össze, ami lerövidíti az élettartamát. Az ilyen károokra nem vonatkoznak a garancia feltételei.

--Ha nem áll rendelkezésre porszívó, porzsáknak (9) kell lenni szerelve a porelszívó kimenetéhez.

⚠ **Figyelmeztetés:** Szerelje le és **nehasználja** a porzsákat fém csiszolásánál. A forró fém részecskék és szikrák meggyulladhatják a maradék faport vagy magát a porzsákat. Az eszközöket mindig alaposan tisztítsa meg ha fa csiszolásáról fém csiszolásra vált, vagy fordítva.

⚠ **Figyelmeztetés :** Az optimális por eltávolításhoz ürítse ki a zsákot még azelőtt, mielőtt félig megtelik.

⚠ **Figyelmeztetés:** Mielőtt kiüríti a porzsákat, mindig kapcsolja ki a csiszolót és húzza ki a konnektorból.

## HASZNÁLAT:

⚠ **Figyelmeztetés:** Ezzel az eszközzel történő munka közben mindig használjon megfelelő személyi védőeszközöket, beleértve a védőszemüveget, porvédő maszkot és hallásvédőt.

⚠ **Figyelmeztetés:** **Ne érintse meg** a mozgó csiszolópapírhoz.

⚠ **Figyelmeztetés:** Ne hagyja, hogy a csiszolópapír teljesen elhasználódjon a cseréje előtt. Ezen óvintézkedések elmulasztása a tépőzár károsodását okozhatja, és a csiszolópapír helytelen felszerelést.

**Megjegyzés:** Mindig használjon szorítókat a csiszolandó darab biztosítására a munka asztalon.

## BE ÉS KIKAPCSOLÁS:

⚠ **Figyelmeztetés:** Ne kapcsolja ki vagy húzza ki eszközöket a konnektorból a terhelés során, mert ez nagyban csökkenti az az ON / OFF kapcsoló (1) élettartamát.

1. Csatlakoztassa a csiszolót az a konnektorhoz.

2. Tartsa a szerszámot mindkét kezével a kiegészítőfogantyún (6) és győződjön meg arról, hogy az eszköz a teljes ellenőrzése alatt van.

3. Mielőtt bekapcsolja a szerszámot, győződjön meg róla, hogy a csiszológép nem érintkezik a munkadarabbal

4. Nyomja meg az ON / OFF kapcsolót (1) a csiszoló bekapcsolásához.

5. Engedje fell az ON / OFF kapcsolót a csiszoló kikapcsolásához.

**Megjegyzés:** A szerszám fel van szerelve egy biztosító gombbal (2), ami blokkolja az ON / OFF kapcsolót (1) „BE” pozícióban. Nyomja meg az ON / OFF kapcsolót, majd kapcsolja be a biztosító gombot a folyamatos működéshez. Nyomja meg a BE / KI kapcsolót és engedje fel a biztosító gombot, a csiszoló így kikapcsol.

⚠ **Figyelmeztetés:** Emelje ki a csiszolót a munkadarabból a kikapcsolás előtt.

⚠ **Figyelmeztetés:** Mielőtt a készüléket a földre helyezi mindig várja meg míg teljesen lenem áll. Használat után, a darálót mindig húzza ki a konnektorból.



### **AZ ESZKÖZ SEBESSÉG BEÁLLÍTÁSA:**

- A csiszoló lehetővé teszi, hogy módosítsa a sebességszabályozást, amely lehetővé teszi a különböző anyagok , munkadarabok és tárgyakat csiszolását.

1. Állítsa be a fordulatszám szabályozót (7) magasabb számra, azért hogy növelje a szerszám fordulatszámát.

2. Állítsa be a fordulatszám szabályozót alacsonyabb számra, azért hogy csökkentse a szerszám fordulatszámát.

- Ha kétségei vannak a helyes sebesség beállításról az adott munkához, kezdjen alacsonyabb sebességen, és ha szükséges, növelje a sebességet.

### **CSISZOLÁSI TIPPEK:**

- Ha a csiszoló csatlakoztatva van porelszívó rendszerhez, a bekapcsolása előtt először kapcsolja be a az elszívókészüléket. Ha elkészült, folytassa a folyamatot fordítva. Először kapcsolja ki a csiszolót, majd a porelszívó rendszert.

-Körkörös mozdulatokkal mozgassa a csiszolót a munkadarab fölött, amíg nem éri el a kívánt felületkezelést.

**⚠ Figyelmeztetés:** A túlzott nyomás nem vezet az anyag gyorsabb csiszolásához. Ez a csiszolópapír idő előtti kopásához vezet, ami károsíthatja a csiszolót. A készülék teljesítménye és a csiszolás minősége, elsősorban a megfelelő kiválasztott csiszolópapírtól függ.

- Ha a csiszolás befejezése után a munkadarab megvan karcolva, nézze meg a "A megfelelő csiszolópapír kiválasztása" részt.

### **KARBANTARTÁS:**

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy az összes rögzítő csavar be e van húzva. A laza csavarok idővel rezeghetnek.

- Minden egyes használat előtt ellenőrizze, hogy a kábel sérült e vagy kopott. Ha csatlakozó kábel sérült, ki kell cserélni a gyártó, az szervízszolgálat, vagy hasonlóan szakképzett személy által, hogy megelőzze a veszélyt.

### **TISZTÍTÁS:**

- Tartsa a szerszámot mindig tisztán. A piszok és por hatására gyors kopás keletkezik a belső alkatrészeken és ez lerövidíti a termék élettartamát

- Tisztítsa meg a csiszoló felületét egy puha kefével vagy száraz ronggyal

- A műanyag alkatrészek tisztítására ne használjon maró hatású anyagot. Ha a száraz tisztítás nem elegendő, javasoljuk, az enyhe mosószert használatát egy nedves ronggyal.

- Víz soha nem érintkezhet a készülékkel

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a berendezés teljesen száraz

- Ha lehetséges, használjon sűrített levegőt, azért hogy átfújja a szellőzőnyílásokat (ott ahol lehetséges)

### **TÁROLÁS:**

- A csiszolót tartsa biztonságos, száraz helyen, gyermekek

### **TÉPŐZÁR**

- A tépőzár felülete legyen tiszta, mentes a szennyeződéstől és idegen anyagtól, mint a haj, rostok, homok, stb

- Annak érdekében, hogy a megfelelő tapadást biztosítsa a tartozékoknak, a tépőzárnak jó állapotban kell lenniük

- A hosszú távú használatnál , a tépőzár megnyúllik, vagy eltörik, és nem biztosítja a szükséges erős tapadást

**Megjegyzés:** A tépőzár nem érvényes a garancia. A pót tépőzár cseréjét szakszervízben kell elvégezni.

## KÖRNYEZETVÉDELEM:



A termék élettartama után, nem szabad a háztartási szemétbe dobni, vagy a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Ezt a terméket, olyan helyen dobja ki, amely az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására megfelel, vagy küldje vissza a szállítónak ártalmatlanításra. Segítse elkerülni a potenciális helytelen megsemmisítést, sérülést a környezetre és az emberi egészségre. Ez hozzájárul az újrahasznosításhoz és egyéb elektromos és elektronikus berendezések újrafelhasználásához. További információt az illetékes hatóságtól kaphat.



### Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

<b>Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.</b>	Ügyfél aláírása:

## Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Aláírás az átvett jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

### Jótállás feltételek

- A szállító biztosítja a termék jótállását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekkel és normákkal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.  
A jótálási idő a töltőkre 12 hónap.
- A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
- A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótállási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint. A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótállási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
- Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okal elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófáknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnál, a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beállítási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érthető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumiabroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajsűrűk, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
- A kiterjesztett garanciából kivannnak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
- A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
- A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
- A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panaszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes tőrak adózási dokumentumait rögzítik.  
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

### GARANCIÁLIS ÉS A GARANCIA UTÁNI JAVÍTÁST AZ EGYEDÁRUSÍTÓ CSINÁLJA

Importőr: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance  
Fax: (056) 652-2329 Tel.: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

Gyártó: Chongqing Welluck Trading Co., Ltd.  
NO. 200 ZHONGSHAN 2 ROAD, YUZHONG DISTRICT, CHONGQING 400014, CHINA

**MAȘINĂ DE ȘLEFUIT MANUALĂ****UTILIZAREA PENTRU CARE A FOST CONCEPUTĂ:**







- Mașină de șlefuit electrică cu discuri de șlefuit cu cârlig și colier pentru sarcini de șlefuire ușoare până la medii pe lemn, plastic și suprafețe vopsite. **ATENȚIE:** Această mașină de șlefuit nu trebuie utilizată pentru șlefuirea umedă.

*Utilizați dispozitivul numai în scopuri prevăzute. Orice altă utilizare este considerată drept un caz de utilizare incorectă. Utilizatorul / operatorul și nu producătorul va fi responsabili pentru eventualele daune sau vătămări cauzate de o astfel de utilizare incorectă. Rețineți că acest dispozitiv nu a fost conceput pentru uz comercial sau industrial. Garanția nu se aplică dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale, industriale sau similare.*

**ČASTI VÝROBKU:**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Comutator On/Off                     | 6. Mâner frontal                       |
| 2. Buton de blocare                     | 7. Buton de reglare a vitezei          |
| 3. Port extracție praf                  | 8. Disc de șlefuit cu cârlig și colier |
| 4. Manșon de suport cu cârlig și colier | 9. Sac colector de praf                |
| 5. Clema de blocare mâner               |  |

**VYSVETLIVKY SYMBOLOV:**

	Purtați antifoane Purtați ochelari de protecție Purtați mască pentru protecție respiratorie Purtați cască de protecție
	Purtați mănuși de protecție
	Citiți manualul de utilizare
	Construcție Clasa II (izolație dublă pentru protecție suplimentară)
	În conformitate cu legislația și standardele de siguranță relevante.
	Sculele nu ar trebui eliminate împreună cu deșeurile menajere. Acestea conțin urme de ulei și alți lubrifianți. Vă rugăm să le reciclați dacă există instalații în acest sens. Verificați cu autoritatea dvs. locală sau distribuitorul pentru recomandări privind reciclarea.

**SPECIFICAȚII:**

<b>Tensiune</b>	230 V / 50 Hz
<b>Putere</b>	430 W
<b>Viteză de mers în gol</b>	6000 – 12 000 rpm
<b>Dimensiune manșon</b>	150 mm
<b>Diametru disc de șlefuit</b>	150 mm
<b>Lungimea cablului de alimentare</b>	2 m
<b>Nivel garantat de putere acustică</b>	91 db(A)

## **INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ:**

**AVERTISMENT** Citiți toate avertismentele și toate instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave.

**AVERTISMENT:** Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități reduse, fizice sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "sculă electrică" din avertismente se referă la scula electrică acționată de rețea (cu cablu) sau la scula electrică acționată cu acumulator (fără fir).

### **1) SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU**

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele aglomerate sau întunecate ar putea genera accidente
- Nu utilizați scule electrice în medii explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Sculele electrice generează scântei care ar putea aprinde praful sau fumul
- Îndepărtați copiii și trecătorii în timpul funcționării unei scule electrice. Distragerile vă pot cauza pierderea controlului

### **2) SIGURANȚA ELECTRICĂ**

- Fișele sculei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată fișa în nici un fel. Nu utilizați nici o fișă de adaptare cu scule electrice împământate. Fișele nemodificate și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare
- Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi conductele, radiatoarele, cuptoarele și frigidererele. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dvs. este împământat
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții umede. Apa care intră într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare
- Nu trageți excesiv de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, a trage sau a deconecta mașina. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare
- Când utilizați o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare
- Dacă este inevitabilă operarea unei scule electrice într-o locație umedă, utilizați o sursă protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare

**AVERTISMENT:** Atunci când este utilizată în Australia sau Noua Zeelandă, se recomandă ca această sculă să fie alimentată ÎNTOTDEAUNA prin intermediul dispozitivului de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual de 30 mA sau mai mic.

### **3) SIGURANȚA PERSONALĂ**

- Rămâneți vigilent, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți scule electrice. Nu utilizați scule electrice dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării sculelor electrice poate duce la răniri grave
- Folosiți echipamentul individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte antiderapantă, casca sau antifoanele folosite în condiții adecvate vor reduce vătămrile corporale
- Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziție Off înainte de conectarea la sursa de alimentare și / sau la acumulator, de ridicarea sau transportul sculei. Transportarea sculelor electrice cu degetul pe comutator sau activarea sculelor electrice care au comutatorul în poziția On poate

genera accidente

- Înainte de a porni mașina, scoateți orice cheie sau cheie de reglare. O cheie sau o cheie atașată de o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale
- Nu vă întindeți excesiv. Sprijiniți-vă bine pe picioare și păstrați-vă echilibrul în orice moment. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componentele în mișcare. Hainele, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile în mișcare
- Dacă există dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf

#### **4) UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA SCULEI ELECTRICE**

- Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corectă pentru aplicația dvs. Scula electrică corectă va face o treabă mai bună și mai sigură la viteza pentru care a fost proiectată
- Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește sau nu o oprește. Orice scule electrice care nu pot fi controlate cu ajutorul comutatorului sunt periculoase și trebuie reparate
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare și / sau acumulatorul de la scule electrice înainte de a efectua reglaje, schimbări de accesorii sau depozitarea sculelor electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice
- Nu depozitați sculele electrice cu regim de mers în gol la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu cunosc sculele electrice sau aceste instrucțiuni să opereze mașina. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți
- Întrețineți sculele electrice. Verificați lipsa de aliniere sau blocarea pieselor în mișcare, stricarea pieselor și orice altă stare care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați mașina înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice întreținute necorespunzător
- Păstrați sculele de tăiere ascuțite și curate. Sculele de tăiere bine întreținute, cu muchii ascuțite de tăiere, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat
- Folosiți scula electrică, accesoriile și vârful de scule, etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrările care trebuie efectuate. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite față de cele intenționate poate duce la o situație periculoasă

#### **5) REPARAȚIILE**

- Cereți ca scula dvs. electrică să fie reparată de o persoană calificată care utilizează numai piese de schimb identice. Acest lucru va garanta menținerea siguranței sculei electrice

**AVERTISMENT:** Înainte de a conecta o sculă la o sursă de alimentare (întrerupător de rețea, priză etc.) asigurați-vă că alimentarea cu tensiune este aceeași cu cea specificată pe plăcuța de identificare a sculei. O sursă de alimentare cu o tensiune mai mare decât cea specificată pentru sculă poate duce la vătămări grave pentru utilizator și la deteriorarea sculei. În cazul în care aveți dubii, nu conectați scula. Utilizarea unei surse de alimentare cu o tensiune mai mică decât cea de pe plăcuța de identificare este dăunătoare pentru motor.

#### **SIGURANȚA MAȘINII DE ȘLEFUIT:**

- Înainte de a conecta sculele la o sursă de alimentare, asigurați-vă că alimentarea cu tensiune corespunde celor specificate pe plăcuța de identificare a sculei
- Folosiți întotdeauna echipament de protecție adecvat, inclusiv o mască de praf cu o clasă de minim FFP2, ochelari de protecție și antifoane.
- Asigurați-vă că toți oamenii din apropierea zonei de lucru sunt de asemenea echipați cu echipament individual de protecție adecvat
- Aveți grijă deosebită atunci când șlefuiți unele tipuri de lemn (cum ar fi fag, stejar, mahon și tec), deoarece praful produs este toxic și poate provoca reacții extreme
- Nu șlefuiți magneziu sau aliajele care conțin un procent ridicat de magneziu

- Aveți grijă la finisajele de vopsea sau la tratamentele care s-au aplicat pe materialul care trebuie șlefuit. Multe tratamente pot crea praf care este toxic sau altfel dăunător. Dacă lucrați la o clădire construită înainte de 1960, există o șansă crescută să întâlniți vopsele pe bază de plumb
- Praful produs prin șlefuirea vopselelor pe bază de plumb este deosebit de periculos pentru copii, femeile însărcinate și persoanele cu tensiune arterială crescută. Nu permiteți acestor persoane să se afle în apropierea zonei de lucru, chiar dacă poartă echipament individual de protecție corespunzător
- Când este posibil, utilizați un sistem de aspirare a prafului pentru a controla praful și deșeurile
- Aveți grijă deosebită atunci când utilizați o mașină pentru șlefuirea lemnului și a metalelor. Scânteile din metal pot aprinde cu ușurință praful de lemn. Curățați întotdeauna aparatul complet pentru a reduce riscul de incendiu
- Suprafețele de lucru și șmirghelul pot deveni foarte fierbinți în timpul utilizării, dacă există dovezi de ardere (fum sau cenușă), pe suprafața de lucru, opriți și lăsați materialul să se răcească. Nu atingeți suprafața de lucru sau șmirghelul până când nu au avut timp să se răcească
- Nu atingeți șmirghelul în mișcare
- Opriți întotdeauna înainte de a pune mașina de șlefuit deoparte
- Înainte de a schimba sau de a înlocui șmirghelul, deconectați întotdeauna mașina de șlefuit de la sursa de alimentare
- Chiar și atunci când această sculă este utilizată așa cum este prevăzut, nu este posibil să se elimine toți factorii de risc rezidual. Dacă aveți vreo îndoială cu privire la utilizarea în siguranță a acestei scule, nu o utilizați

#### **ÎNAINTE DE UTILIZARE:**

- Despachetați cu grijă și inspectați scula. Familiarizați-vă cu toate caracteristicile și funcțiile sale
- Asigurați-vă că toate piesele sculei sunt prezente și în stare bună. Dacă unele componente lipsesc sau sunt deteriorate, înlocuiți aceste componente înainte de a încerca să utilizați această sculă

#### **SELECTAREA TIPULUI CORECT DE ȘMIRGHEL**

- Șmirghelul este disponibil într-o varietate de tipuri diferite: grosier (granulație 60), mediu (granulație 120) și fin (granulație 240)
- Utilizați o granulație grosieră pentru a șlefui finisajele grosiere, granulații medii pentru a netezi lucrările și o granulația fină pentru finisaje
- Folosiți întotdeauna șmirghel de bună calitate pentru a maximiza calitatea sarcinii finalizate
- Este recomandabil să faceți o încercare pe o bucată de material restrâns pentru a determina tipul optim de șmirghel pentru o anumită lucrare. Dacă există încă semne pe lucrarea dvs. după șlefuire, încercați fie să reveniți la un tip mai grosier și să șlefuiți semnele înainte de a relua cu alegerea originală a granulației sau încercați să utilizați o nouă bucată de șmirghel pentru a elimina semnele nedorite înainte de a trece la o granulație mai fină și de a încheia lucrarea

#### **MONTAREA UNUI ȘMIRGHEL**

**⚠ AVERTISMENT:** Asigurați-vă întotdeauna că scula este oprită și că fișa este deconectată de la sursa de alimentare înainte de a monta sau îndepărta șmirghelul.

**Rețineți:** NU continuați să folosiți discuri de șlefuire uzate, rupte sau îmfundate. Asigurați-vă că obiectele străine, cum ar fi cuiele și șuruburile, sunt scoase din piesa de prelucrat înainte de a începe să șlefuiți.

**⚠ AVERTISMENT:** NU utilizați pe lemn un disc de șlefuire care a fost folosit anterior pe metal. Acest lucru poate cauza zgârierea suprafeței de lemn.

- Pentru ca sistemul de aspirare a prafului să funcționeze, această mașină de șlefuit trebuie utilizată numai cu discuri de șlefuit perforate cu orificii care se potrivesc cu găurile din manșonul de suport:

1. Scoateți discul vechi de șlefuit (dacă există), îndepărtându-l de pe suportul de blocare cu cârlig & colier (4)
2. Eliminați orice urmă de praf sau resturi de pe suportul de blocare cu cârlig și colier
3. Potriviți găurile într-un disc de șlefuire (8) adecvat, cu găurile din suportul de fixare cu cârlig și colier



#### 4. Apăsați ușor discul pe placă pentru a-l atașa

**Rețineți:** Pentru a maximiza durata de viață a bazei cu cârlig și colier, îndepărtați încet discul de șlefuire și nu îl îndepărtați rapid pentru a evita deteriorarea sistemului cu cârlig și colier.

**⚠️ AVERTISMENT:** Aveți grijă să curățați în mod regulat formarea de praf pe baza de sub discul de șlefuit și să nu așteptați ca discul să fie complet uzat înainte de a-l înlocui. Nerespectarea acestor două măsuri de precauție poate duce la deteriorarea cârligelor și a colierelor de pe bază, iar șmirghelul nu se va atașa corect.

#### REGLAREA MÂNERULUI FRONTAL

- Mânerul frontal (6) poate fi reglat în poziția care corespunde cel mai bine lucrării care trebuie efectuată și preferenței operatorului

- Pentru a muta Mânerul frontal, desfaceți clema de blocare a mânerului (5) rotind-o în sens invers acelor de ceasornic

- Mânerul poate acum pivota liber

- Strângeți din nou Clema de blocare a mânerului înainte de utilizare, rotind-o în sensul acelor de ceasornic până este strânsă

#### EXTRAGEREA PRAFULUI

**⚠️ AVERTISMENT:** Asigurați-vă întotdeauna că scula este oprită și deconectată de la sursa de alimentare înainte de a atașa sau scoate orice accesorii.

**⚠️ AVERTISMENT:** Conectați întotdeauna mașina de șlefuit la un aspirator adecvat sau la un sistem de aspirare a prafului, în special dacă praful rezultat în urma operațiunii de șlefuit conține substanțe nocive, cum ar fi particulele de vopsea veche, lacuri, straturi de protecție a suprafeței etc. Înlăturați întotdeauna praful dăunător în conformitate cu legile și reglementările.

**⚠️ AVERTISMENT:** Aveți grijă deosebită pentru a vă proteja împotriva prafulor dăunătoare și toxice la șlefuirea suprafețelor vopsite pe bază de plumb, a lemnului și a metalelor, în special dacă nu sunteți sigur de substanțele exacte implicate. Toate persoanele care intră în zona de lucru trebuie să poarte o mască special concepută pentru protecția împotriva prafului și fumului toxic implicat. Copiii și femeile însărcinate **NU TREBUIE** să intre în zona de lucru. **NU** mâncați, nu beți sau nu fumați în zona de lucru.

- Această mașină de șlefuit este proiectată pentru a fi conectată la un furtun aspirator de uz casnic sau la un sistem de aspirare a prafului. Aceasta este metoda preferată și cea mai eficientă de extracție a prafului

- Atașați un furtun de aspirator adecvat la portul de aspirație a prafului (3)

**⚠️ AVERTISMENT:** Utilizarea sculei fără aspirarea prafului poate expune operatorul la praf dăunător și poate duce la acumularea de praf pe componentele interne, reducând durata de viață a sculei. Astfel de deteriorări nu sunt acoperite de garanție.

- Dacă nu este disponibilă extracția de praf cu un aspirator, sacul de praf (9) trebuie montat pe portul de aspirare a prafului

**⚠️ AVERTISMENT:** Scoateți și **NU** utilizați sacul de praf atunci când șlefuiți metalul. Particulele metalice și scânteile metalice ar putea aprinde praful rezidual de lemn sau pot provoca un incendiu. Curățați întotdeauna scula **COMPLET** atunci când treceți de la șlefuirea lemnului la șlefuirea metalului și invers.

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru o îndepărtare optimă a prafului, goliți sacul de praf când nu este mai mult de jumătate plin.

**⚠️ AVERTISMENT:** Întotdeauna opriți și deconectați de la sursa de alimentare înainte de detașarea sacului de praf.

#### UTILIZAREA:

**⚠️ AVERTISMENT:** Utilizați întotdeauna echipamente de protecție adecvate, inclusiv ochelari de protecție, mască de protecție și antifoane atunci când lucrați cu această sculă.

**⚠️ AVERTISMENT:** **NU** atingeți discul de șlefuire în mișcare.

**⚠️ AVERTISMENT:** **NU** așteptați ca șmirghelul să fie complet uzat înainte de a-l înlocui. Nerespectarea acestor măsuri de precauție poate duce la deteriorarea suprafețelor cu cârlig și colier, ducând la fixarea necorespunzătoare a discurilor de șlefuit.

**Rețineți:** ÎNTOTDEAUNA utilizați cleme pentru a asigura piesa de prelucrat la bancul de lucru ori de câte ori este posibil.

## **PORNIREA ȘI OPRIREA**

**⚠️ AVERTISMENT:** NU porniți sau nu opriți mașina în timpul încărcării, deoarece acest lucru va duce la scăderea semnificativă a duratei de viață a comutatorului On/Off (1).

1. Conectați fișa la sursa de alimentare
2. Țineți bine scula cu ambele mâini de mânerul frontal (6) și mânerul principal și asigurați-vă că aveți control permanent în orice moment
3. Asigurați-vă că scula nu este în contact cu piesa de prelucrat înainte de pornire
4. Apăsăți comutatorul On/Off (1) pentru a porni aparatul
5. Eliberați comutatorul On/Off pentru a opri mașina

Rețineți: Această mașină de șlefuit are un buton de blocare (2), care blochează întrerupătorul On/Off (1) în poziția "On". Apăsăți comutatorul On / Off și apoi activați butonul de blocare pentru funcționare continuă. Apăsăți din nou comutatorul On/Off, pentru a elibera butonul de blocare și opriți mașina.

**⚠️ AVERTISMENT:** Ridicați mașina de pe piesa de prelucrat înainte de a o opri.

**⚠️ AVERTISMENT:** Așteptați întotdeauna până când mașina se oprește din vibrat complet înainte de a o pune deoparte. Deconectați întotdeauna fișa de la sursa de alimentare după utilizare.

## **REGLAREA VITEZEI SCULEI**

- Această mașină de șlefuit are un control variabil al vitezei care permite utilizarea acesteia cu o varietate de materiale, piese și obiecte diferite

1. Reglați butonul de reglare a vitezei (7) la un număr mai mare, pentru a mări viteza sculei
2. Reglați butonul de reglare a vitezei la un număr mai mic, pentru a micșora viteza sculei

- Dacă aveți îndoieli cu privire la setarea corectă a vitezei, potrivită pentru sarcina de executat, începeți cu o viteză mică, analizați rezultatele și reglați la o setare mai mare, dacă este necesar

## **RECOMANDĂRI PRIVIND ȘLEFUIREA**

- Dacă scula este conectată la un sistem de aspirare a prafului, porniți dispozitivul de extracție înainte de a porni mașina de șlefuit. Mai întâi opriți mașina de șlefuit, apoi sistemul de aspirare

- Deplasați mașina într-o mișcare circulară pe suprafața piesei de prelucrat, aplicând o presiune uniformă, moderată până când obțineți suprafața dorită

**⚠️ AVERTISMENT:** Presiunea excesivă nu duce la o îndepărtare mai rapidă a materialului; ci, va duce la uzura prematură a șmirghelului și poate provoca deteriorarea mașinii. Atât performanța cât și calitatea de șlefuire depind în principal de alegerea discurilor corecte de șlefuit.

- Dacă pe piesa dvs. de prelucrat există încă zgârieturi după șlefuire, consultați secțiunea "Selectarea tipului corect de șmirghel"

## **ÎNTREȚINEREA:**

- Verificați periodic dacă toate șuruburile de fixare sunt strânse. Ele pot vibra și se pot desface în timp

- Inspectați cablul de alimentare al sculei, înainte de fiecare utilizare, pentru deteriorare sau uzură.

Reparațiile trebuie efectuate de un centru de service autorizat. Această recomandare se aplică și la cablurile prelungitoare utilizate cu această sculă

## **CURĂȚAREA**

**⚠️ AVERTISMENT:** Înainte de a curăța această sculă, purtați echipament de protecție, inclusiv ochelari de protecție și mănuși.

- Țineți mașina în permanență curată. Praful și murdăria vor cauza rapid uzura componentelor interne și vor scurta durata de viață a dispozitivului

- Curățați carcasa aparatului cu o perie moale sau o cârpă uscată

- Nu folosiți niciodată agenți caustici pentru curățarea componentelor din plastic. Dacă curățarea uscată nu

este suficientă, se recomandă un detergent slab pe o cârpă umedă

- Apa nu trebuie să intre niciodată în contact cu scula
- Asigurați-vă că scula este bine uscată înainte de a o utiliza
- Dacă este disponibil, utilizați aer comprimat curat și uscat pentru a sufla orificiile de ventilație (acolo unde este cazul)

#### **DEPOZITAREA**

- Păstrați cu atenție această sculă într-un loc sigur, uscat, nu la îndemâna copiilor

#### **SUPRAFEȚELE CU CÂRLIG ȘI COLIER**

- Suprafețele cu cârlig și colier trebuie să fie curate, fără murdărie și materii străine, cum ar fi păr, fibre, nisip etc.
  - Pentru a asigura aderența adecvată pentru asigurarea accesoriilor, suprafețele cu cârlig și colier trebuie să fie în stare bună
  - Când se utilizează extensiv, cârligele și colierele vor deveni alungite sau se pot rupe, iar mecanismul nu mai poate oferi forța de aderență necesară
- Rețineți: Această bază de șlefuit cu cârlig și colier NU este un element de garanție. Plăcile de schimb pot fi montate la un centru de service autorizat.

#### **ELIMINAREA:**



Respectați întotdeauna reglementările naționale atunci când eliminați sculele electrice care nu mai funcționează și nu sunt viabile pentru reparații. Nu eliminați scule electrice sau alte deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE) împreună cu deșeurile menajere. Contactați autoritatea locală responsabilă de eliminarea deșeurilor pentru informații despre modalitatea corectă de eliminare a sculelor electrice

# WORCRAFT

POWER TOOLS

## Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

<b>Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.</b>	Semnătura clientului:

## Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamației:	Numărul de evidență a reclamației:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

### Condițiile de garanție

- Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Perioada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
- Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț. Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
- Perioada de garanție se prelungește cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A” – centre de serviciu. Centre de serviciu „B” execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzătorii, cât și pe siteul de import: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege. Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
- Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uzura produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptătită în produs, defecțiuni pricinuite de folosirea pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespunzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curățire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
- Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de transmisie, transmisie în lanț, suprafeții de frecare a frânelor și ambreaj, dezenul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
- Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare product în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatele, becurile și etc.
- Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
- La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
- Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târziu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu introducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplutură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preîntepe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cazul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cazul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

### SERVICIUL DE GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE EFECTUEAZĂ IMPORTATOR

Importator: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance  
 Fax: (056) 652-2329 Tel.: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

Producător: Chongqing Welluck Trading Co., Ltd.  
 NO. 200 ZHONGSHAN 2 ROAD, YUZHONG DISTRICT, CHONGQING 400014, CHINA

**PALM ROTARY SANDER****INTENDED USE:**










- Electric sander using punched hook and loop sanding discs for light to medium duty sanding tasks on wood, plastic, and painted surfaces. **WARNING:** This sander must **NOT** be used for wet sanding.

*Use the device only for prescribed purposes. Any other use is considered as an instance of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury caused by such misuse. Remember that this device has not been designed for commercial or industrial use. The warranty will not apply if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.*

**ČÁSTI VÝROBKU:**

- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. On/Off Trigger Switch   | 6. Front Handle             |
| 2. Lock-On Button          | 7. Speed Control Dial       |
| 3. Dust Extraction Port    | 8. Hook & Loop Sanding Disc |
| 4. Hook & Loop Backing Pad | 9. Dust Bag                 |
| 5. Handle Locking Clamp    |                             |

**VYSVETLIVKY SYMBOLOV:**

   	Wear hearing protection Wear eye protection Wear breathing protection Wear head protection
	Wear hand protection
	Read instruction manual
	Class II construction (double insulated for additional protection)
	Conforms to relevant legislation and safety standards.
	Tools should not be disposed of with household waste. They contain traces of oil and other lubricants. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

**SPECIFICATION:**

<b>Input voltage</b>	230 V / 50 Hz
<b>Power</b>	430 W
<b>No load speed</b>	6000 – 13 000 rpm
<b>Pad size</b>	150 mm
<b>Sanding disc diameter</b>	150 mm
<b>Length of power cord</b>	2 m
<b>Guaranteed sound power level</b>	91 db(A)

## **GENERAL SAFETY:**

**WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**WARNING:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### **1) WORK AREA SAFETY**

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control

### **2) ELECTRICAL SAFETY**

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock

**WARNING:** When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.

### **3) PERSONAL SAFETY**

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations

- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards

#### **4) POWER TOOL USE & CARE**

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation

#### **5) SERVICE**

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained

**WARNING:** Before connecting a tool to a power source (mains switch power point receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supply is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with a voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user, and damage to the tool. If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

#### **SANDING TOOL SAFETY:**

- Before connecting the tool to a power source, ensure that the voltage supply matches that specified on the rating plate of the tool
- Always wear appropriate protective equipment, including a dust mask with a minimum FFP2 rating, eye protection and ear defenders.
- Ensure all people in the vicinity of the work area are also equipped with suitable personal protective equipment
- Take special care when sanding some woods (such as beech, oak, mahogany and teak), as the dust produced is toxic and can cause extreme reactions
- Do not sand magnesium or alloys containing a high percentage of magnesium
- Be aware of paint finishes or treatments that may have been applied to the material that is being sanded. Many treatments can create dust that is toxic, or otherwise harmful. If working on a building constructed prior to 1960, there is an increased chance of encountering lead-based paints
- The dust produced when sanding lead-based paints is particularly hazardous to children, pregnant women, and people with high blood pressure. Do not allow these people near to the work area, even if wearing appropriate personal protective equipment
- Whenever possible, use a vacuum dust extraction system to control dust and waste



- Be especially careful when using a machine for both wood and metal sanding. Sparks from metal can easily ignite wood dust. Always clean your machine thoroughly to reduce the risk of fire
- Work surfaces and sandpaper can become very hot during use, if there is evidence of burning (smoke or ash), from the work surface, stop and allow the material to cool. Do not touch work surface or sandpaper until they have had time to cool
- Do not touch the moving sandpaper
- Always switch off before you put the sander down
- Always unplug the sander from the mains power supply before changing or replacing sandpaper
- Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it

## **BEFORE USE:**

- Carefully unpack and inspect your tool. Familiarize yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

## **SELECTING THE RIGHT GRADE OF SANDING SHEET**

- Sanding sheets are available in a variety of different grades: coarse (60 grit), medium (120 grit) and fine (240 grit)
- Use a coarse grit to sand down rough finishes, medium grit to smooth the work, and fine grit to finish off
- Always use good quality sanding sheets to maximize the quality of the finished task
- It is advisable to do a trial run on a scrap piece of material to determine the optimum grades of sandpaper for a particular job. If there are still marks on your work after sanding, try either going back to a coarser grade and sanding the marks out before recommencing with the original choice of grit, or try using a new piece of sandpaper to eliminate the unwanted marks before going on to a finer grit and finishing the job

## **FITTING A SANDING SHEET**

**⚠ WARNING:** Always ensure that the tool is switched off and the plug is removed from the power point before fitting or removing sanding sheets.

**Note:** DO NOT continue to use worn, torn or heavily clogged sanding discs. Ensure foreign objects, such as nails and screws, are removed from the workpiece before starting to sand.

**⚠ WARNING:** DO NOT use a sanding disc on wood that has previously been used on metal. This may cause scouring on the wooden surface.

- In order for the dust extraction system to function, this sander must only be used with punched sanding discs with holes that match the holes in the backing pad:

1. Remove the old sanding disc (if fitted), by peeling it away from the Hook & Loop Backing Pad (4)
2. Remove any dust or debris from the Hook & Loop Backing Pad
3. Match the holes in a suitable Hook & Loop Sanding Disc (8) with the holes in the Hook and Loop Backing Pad
4. Simply press the disc on to the pad to attach it

**Note:** To maximize the life of the hook and loop base, peel the sanding disc off slowly rather than rapidly removing it to avoid damage to the hook and loop system.

**⚠ WARNING:** Take care to regularly clean out the build-up of dust on the base underneath the sanding disc and not to let the disc wear completely down before replacing it. Failure to observe these two precautionary measures can lead to damage to the hooks and loops on the base, and the sanding sheet will not attach properly.

## **ADJUSTING THE FRONT HANDLE**

- The Front Handle (6) can be adjusted into a position that best suits the task and operator preference
- To move the Front Handle, loosen the Handle Locking Clamp (5) by turning it anticlockwise
- The handle will now be free to pivot

- Always retighten the Handle Locking Clamp before use, by turning it clockwise until hand tight

## DUST EXTRACTION

**⚠ WARNING:** Always ensure that the tool is switched off and disconnected from the power supply before attaching or removing any accessories.

**⚠ WARNING:** Always connect the sander to a suitable vacuum cleaner or workshop dust extraction system, especially if the sanding dust contains harmful substances, such as particles from old paint, varnish, surface coatings etc. Always dispose of harmful dust according to laws and regulations.

**⚠ WARNING:** Take special care to guard against harmful and toxic dusts when sanding lead-based painted surfaces, woods and metals, particularly if you are unsure about the exact substances involved. All persons entering the work area must wear a mask specially designed for protection against the toxic dust and fumes involved. Children and pregnant women **MUST NOT** enter the work area. **DO NOT eat, drink or smoke** in the work area.

- This sander is designed to be connected to a household vacuum cleaner hose or workshop dust extraction system. This is the preferred and most effective method of dust extraction

- Attach a suitable vacuum hose to the Dust Extraction Port (3)

**⚠ WARNING:** Using the tool without vacuum dust extraction may expose the operator to harmful dust, and may lead to a build-up of dust on internal components, shortening the tool's service life. Such damage is not covered by warranty.

- If vacuum dust extraction is unavailable, the Dust Bag (9) must be fitted to the Dust Extraction Port

**⚠ WARNING:** Remove and **DO NOT** use the Dust Bag when sanding metal. Hot metal particles and sparks could ignite residual wood dust, or cause the bag to catch fire. Always clean the tool **THOROUGHLY** when switching from sanding wood to sanding metal, and vice versa.

**⚠ WARNING:** For optimum dust removal, empty the dust bag when it is no more than half full.

**⚠ WARNING:** Always switch off and disconnect from the power supply before detaching the dust bag.

## OPERATION:

**⚠ WARNING:** Always use adequate protective equipment, including eye protection, respiratory and hearing protection, when working with this tool.

**⚠ WARNING: DO NOT** touch the moving sanding disc.

**⚠ WARNING: NEVER** allow the sandpaper to wear down completely before replacing it. Failure to observe these precautionary measures can lead to damage to the hook and loop surfaces, resulting in sanding discs failing to attach properly.

**Note: ALWAYS** use clamps to secure your workpiece to the workbench wherever possible.

## SWITCHING ON AND OFF

**⚠ WARNING:** DO NOT switch the tool on or off whilst under load, as this will greatly decrease the service life of the On/Off Trigger Switch (1).

1. Connect the plug to the power supply

2. Hold the tool securely with both hands by the Front Handle (6) and main handle, and make sure that you have full control at all times

3. Ensure the tool is not in contact with the workpiece before commencing with switching on

4. Press the On/Off Trigger Switch (1) to start the machine

5. Release the On/Off Trigger Switch to stop the machine

**Note:** This sander features a Lock-On Button (2), which locks the On/Off Trigger Switch (1) in the 'On' position. Press the On/Off Trigger Switch and then engage the Lock-On Button for continuous operation. Press the On/Off Trigger Switch again, to release the Lock-On Button, and switch the machine off.

**⚠ WARNING:** Lift the machine off the workpiece before switching off.

**⚠ WARNING:** Always wait until the machine has stopped vibrating completely before putting it down. Always disconnect from the power supply after use.

## ADJUSTING TOOL SPEED

-This sander features variable speed control that enables it to be used with a variety of different materials, workpieces and objects

1. Adjust the Speed Control Dial (7) on to a higher number, to increase the tool speed

2. Adjust the Speed Control Dial on to a lower number, to decrease the tool speed

- If in doubt about the correct speed setting, suitable for the task at hand, start with a low speed, examine the results, and adjust to a higher setting if necessary

## SANDING TIPS

- If the tool is connected to a vacuum dust extraction system, switch the extraction device on before switching on the sander. Switch the sander off first, then the vacuum system

- Move the machine in a circular motion over the workpiece surface, applying an even, moderate pressure until you reach the desired surface finish

**⚠ WARNING:** Excessive pressure does not lead to a faster removal of material; it will however lead to premature wear of the sanding sheet, and may cause damage to the machine. Both sanding performance and quality depend mainly on the choice of the correct sanding discs.

- If there are still scratches on your workpiece after sanding, refer to 'Selecting the right grade of sanding sheet'

## MAINTENANCE:

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time

- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool

## CLEANING

**⚠ WARNING: ALWAYS** wear protective equipment including eye protection and gloves when cleaning this tool.

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the device's service life

- Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth

- Never use caustic agents to clean plastic parts. If dry cleaning is not sufficient, a mild detergent on a damp cloth is recommended

- Water must never come into contact with the tool

- Ensure the tool is thoroughly dry before using it

- If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes (where applicable)

## STORAGE

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

## HOOK AND LOOP SURFACES

- Hook and loop surfaces need to be clean, free of dirt and foreign matter, such as hair, fibers, sand etc.

-In order to provide adequate adhesion for securing accessories, hook and loop surfaces must be in good condition

-When used extensively, hooks and loops will become elongated or broken, and the mechanism cannot provide the required strength of adhesion anymore

**Note:** This sander's hook and loop sanding base is NOT a warranty item. Replacement plates can be fitted at an authorized service center.

## DISPOSAL:



Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair. Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste. Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools



# WORCRAFT

POWER TOOLS

